раздел 2

**представление конвенции**

**текст участников**

В центре данного раздела находится Конвенция об охране нематериального культурного наследия[[1]](#footnote-1), её механизмы и имплементация. В разделе рассматриваются такие вопросы как:

* ЮНЕСКО и её конвенции в сфере культуры и наследия
* Сравнение Конвенции всемирного наследия и Конвенции нематериального наследия
* Сравнение Конвенции нематериального наследия и Конвенции о разнообразии форм культурного самовыражения
* Цели Конвенции нематериального наследия
* Списки Конвенции и Реестр передовых практик по охране
* Органы Конвенции
* Оперативное руководство
* Фонд нематериального культурного наследия
* Обязательства государств-участников Конвенции
* Выгоды от имплементации Конвенции

См. Текст участников, раздел 3: «Аутентичность», «Генеральная ассамблея», «Живые сокровища человечества», «Международная помощь», «Международное сотрудничество», «Межправительственный комитет», «Оперативное руководство», «Правила процедуры», «Президиум Комитета», «Рекомендация 1989 г.» и «Шедевры».

2.1 юнеско и её конвенции

Организация Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) является межправительственной организацией, созданной в 1946 г. На сегодняшний день имеет 195 государств-членов. Её главной целью является мобилизация образования, науки, культуры и коммуникации для содействия миру, устойчивому развитию и межкультурному диалогу, а также внесение вклада в искоренение бедности и иных неравенств.

Конвенция является правовым обязательным соглашением между государствами, задающим общие цели и устанавливающим методы и стандарты для их достижения, обычно на национальном и международном уровне. Многосторонние конвенции являются необходимым компромиссом между различными точками зрения и подходами, поэтому для их составления иногда требуется много лет

#### конвенции юнеско в сфере культуры

Существует семь конвенций ЮНЕСКО в сфере культуры:

* Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 г.).
* Конвенция об охране нематериального культурного наследия (2003 г.).
* Конвенция об охране подводного культурного наследия (2001 г.).
* Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.).
* Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконных ввоза, вывоза и передачи прав собственности на культурные ценности (1970 г.).
* Конвенция о защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта (1954 г.).
* Всемирная конвенция об авторском праве (1952, 1971 гг.).

См. полный список нормативных актов ЮНЕСКО:
http://portal.unesco.org/en/ev.php-
URL\_ID=13649&URL\_DO=DO\_TOPIC&URL\_SECTION=-471.html

2.2 три родственных конвенции юнеско в сфере культуры и наследия

Три конвенции ЮНЕСКО в сфере культуры и наследия способствуют повышению культурного разнообразия; они в значительной степени – хотя далеко не полностью – дополняют друг друга.

* Целью Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.), известной также как Конвенция всемирного наследия, является сохранение культурных и природных достопримечательностей, обладающих выдающейся универсальной ценностью. Большинство государств-членов ЮНЕСКО уже ратифицировали эту конвенцию. Это самая известная из конвенций ЮНЕСКО, главным образом благодаря Списку всемирного наследия (СВН).
* Конвенция об охране нематериального культурного наследия (2003 г.), также известная как Конвенция нематериального наследия, направлена на сбережение нематериального наследия сообществ, групп и отдельных лиц во всём мире. Чтобы узнать текущее число государств-участников данной Конвенции, обратитесь за информацией о ратификации на справочной веб-странице. Она существенно отличается от Конвенции всемирного наследия своим подходом и масштабом, но в значительной степени была вдохновлена некоторыми её положениями (см. раздел 13 Текста участников).
* Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 г.) направлена на содействие культурному разнообразию путём усиления цепи творческих стремлений, включающей производство, распространение/распределение, доступ и использование форм культурного самовыражения.

2.3 подготовка и принятие конвенции

Дискуссии о необходимости охраны нематериального культурного наследия и соответствующего международного правового акта начались в 1970-х гг. и были инициированы Боливией. В 1989 г. ЮНЕСКО приняла Рекомендацию о сохранении фольклора, а также, вдохновлённая опытом восточноазиатских стран, начала в 1993 г. Программу живых сокровищ человечества (ЖСЧ), а с 1998 г. – проект «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества».

См. раздел 13 Текста участников и раздел 3: «Живые сокровища человечества», «Рекомендация 1989 г.», «Шедевры»’’

На подход, принятый в Рекомендации и проектах ЖСЧ и Шедевров, большое влияние оказали модели Конвенции всемирного наследия, во главе угла ставящие экспертов и выдающуюся универсальную ценность. Такой подход был подвергнут критике, и консенсус стал вырабатываться вокруг идеи о том, что НКН требует высокого уровня участия сообществ и избегания иерархии между элементами. Больше внимания следовало бы уделить передаче знаний и навыков, а не отдельным выдающимся носителям традиции.

#### новый нормативный акт

К концу 1990-х гг. идея разработки нового нормативного акта получила широкую поддержку среди государств-членов ЮНЕСКО, особенно восточноазиатского, африканского и латиноамериканского регионов. В 2001 г. Секретариат получил распоряжение от руководящих органов ЮНЕСКО организовать межправительственную встречу с целью достижения консенсуса по тексту «предварительного варианта международной конвенции».

Затем, с сентября 2002 по июнь 2003 г., в ЮНЕСКО была подготовлена Конвенция об охране нематериального культурного наследия. Она была принята Генеральной конференцией ЮНЕСКО в октябре 2003 г.; вскоре после этого началась её ратификация государствами, и она вступила в силу 20 июня 2006 г., через три месяца после того, как число ратифицировавших её государств достигло тридцати (статья 34). Стенограммы всех межправительственных и экспертных встреч, на которых вырабатывался окончательный текст Конвенции, доступны на веб-сайте Конвенции в разделе «встречи»: http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=en&pg=00015

Конвенция была ратифицирована беспрецедентно быстро: по данным на апрель 2015 г. её ратифицировало 163 государства, что составляет более трёх четвертей от 195 государств-членов ЮНЕСКО. Актуальная информация о количестве присоединившихся государств-участников доступна на справочной веб-странице.

2.4 сравнение двух конвенций (1): конвенция всемирного наследия и конвенция нематериального наследия

#### потребность в отдельной конвенции об охране нкн

Нематериальное наследие часто имеет связанные с ним материальные элементы (места, здания, предметы, материалы, костюмы, инструменты), а почти всё материальное наследие взаимосвязано с нематериальными ценностями и практиками. Хотя материальное и нематериальное наследие часто тесно связаны друг с другом, государства-члены ЮНЕСКО приняли решение о необходимости разработки отдельной конвенции для НКН и его охраны.

Основные причины такой позиции заключались в следующем: внесение поправок в Конвенцию всемирного наследия для включения в неё нематериального наследия было бы очень сложным; формулировки всемирного наследия не соответствовали представлениям государств-участников о то, что такое НКН; меры, предусмотренные для охраны материального наследия, существенно отличаются от мер по охране НКН при участии соответствующих сообществ.

В то время как сохранение материального наследия традиционно фокусировалась на консервации материальных следов прошлого – предметов и зданий – новая конвенция нематериального наследия должна была стремиться к сбережению живого наследия. Конечно, в некоторых случаях сбережение может означать обеспечение наличия инструментов и материалов либо других материальных условий, необходимых для воспроизведения или передачи НКН.

#### аутентичность и целостность

Важность объектов всемирного наследия определяют прежде всего путём экспертного анализа (используя такие критерии, как аутентичность и целостность), хотя в некоторых странах управленческие подходы к материальному наследию стали принимать во внимание ценности и интересы связанных с ним сообществ. Эксперты по материальному и нематериальному наследию на встрече в г. Нара (Япония) в октябре 2004 г. приняли точку зрения, выраженную в Декларации Ямато (параграф 8): поскольку нематериальное наследие постоянно воссоздаётся, термин «аутентичность», применяемый к материальному наследию, неадекватен при идентификации и охране нематериального наследия; оно является и должно оставаться «живым наследием».

Конвенция нематериального наследия не намеревалась узаконивать только один аутентичный или исторически верный способ воспроизведения или передачи элементов НКН; Конвенция не поощряет действия, могущие привести к «застыванию» элементов НКН. Нематериальное наследие постоянно воспроизводится (причём каждое воспроизведение по-своему уникально), творчески трансформируясь и адаптируясь к изменениям социально-экономической и природной среды.

#### выдающаяся универсальная ценность

Главным критерием для включения в Список всемирного наследия является «выдающаяся универсальная ценность», тогда как включение в Списки Конвенции нематериального наследия обусловлено прежде всего ценностью НКН для сообществ, групп и отдельных лиц, практикующих и передающих это наследие, что определяется ими самими.

Вдохновлённая Всеобщей декларацией ЮНЕСКО о культурном разнообразии 2001 г., Конвенция нематериального наследия предполагает фундаментальное равенство культур, а также культурных проявлений и практик, присущих определённым народам, сообществам и группам. Конвенция не может использоваться для оправдания введения какой бы то ни было иерархии между НКН различных групп, народов и государств либо между элементами НКН одной и той же группы. Элементы НКН, включённые в Списки Конвенции либо внесённые в национальный перечень, не рассматриваются как более важные или более ценные, чем элементы, которые в них не включены.

Более детальное сравнение Конвенции всемирного наследия с Конвенцией нематериального наследия приведено в разделе 13 Текста участников.

2.5 сравнение двух конвенций (2): конвенция о разнообразии форм культурного самовыражения и конвенция нематериального наследия

Другие аспекты Конвенции нематериального наследия можно проиллюстрировать, сравнив её с Конвенцией ЮНЕСКО об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 г.), часто неправильно называемой Конвенцией о культурном разнообразии.

* В центре внимания Конвенции разнообразия форм культурного самовыражения находятся современные индивидуальные культурные проявления, которые могут включать музыку, кино, ремёсла, художественное и театральное искусство и т.п. В большинстве случаев эти культурные проявления представляют собой новые произведения – они не обязательно передаются от поколения к поколению (как нематериальное наследие), а также не обязательно постоянно изменяются. Конвенция 2005 г. направлена на поддержку культурной продукции и отраслей культуры, а также на регулирование путей распространения культурных товаров и услуг. Она также стремится стимулировать развитие, благодаря усилению цепи творческих стремлений, включающей производство, распространение/распределение, доступ и использование форм культурного самовыражения.
* Цель Конвенции нематериального наследия несколько иная: поощрение устойчивой практики и передачи НКН сообществами внутри них самих. Охрана НКН также может, прямо или косвенно, способствовать благосостоянию и гармоничному развитию соответствующих сообществ и групп. И наоборот, благосостояние и развитие сообщества могут значительно снизиться, когда воспроизведение и/или передача НКН сообщества внезапно прерываются. Некоторые виды НКН передаются от поколения к поколению, потому что они дают людям средства к существованию; экономическая ценность НКН как мотивация для его охраны особенно важна в развивающихся странах, но не только в них.

2.6 содержание конвенции нематериального наследия

Конвенция доступна в шести официальных версиях: английской, арабской, испанской, китайской, русской и французской, причём все тексты являются равно аутентичными. Во многих государствах она переведена на другие языки, но такие версии не являются официальными на международном уровне (все эти версии доступны на веб-сайте НКН).

Текст Конвенции включает следующие основные части:

* Преамбула, полагающая основу Конвенции, где специально упоминаются важная роль сообществ в практике и передаче НКН, а также факторы, угрожающие его жизнеспособности.
* Статья о целях (статья 1), объясняющая, чего стремится достичь Конвенция.
* Статья об определениях (статья 2), описывающая, что в Конвенции понимается под такими терминами как НКН и охрана.
* Статьи о руководящих органах (статьи 4–8), учреждающие Генеральную ассамблею и Межправительственный комитет, и о тех, кто может оказывать помощь этим органам (статьи 9–10).
* Статьи об охране на национальном уровне (статьи 11–15), объясняющие, как государства-участники должны или могут создавать благоприятные условия для охраны НКН, имеющегося на их территории.
* Статьи об охране на международном уровне (статьи 16–18), учреждающие Списки Конвенции и принципы отбора и распространения передовых практик по охране.
* Статьи о международном сотрудничестве и помощи (статьи 19–28), разъясняющие, как государства-участники могут помочь друг другу в имплементации Конвенции и как они могут запрашивать финансовую помощь из Фонда НКН.
* Статьи, в которых изложены обязательства государств-участников по предоставлению докладов Комитету (статьи 29–30).
* Статья о судьбе элементов НКН, которые были провозглашены шедеврами согласно бывшей программе ЮНЕСКО «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества» (статья 31).
* Заключительные положения юридического и административного характера, включая статьи о ратификации (статьи 32–33), объясняющие, как государства могут присоединиться к Конвенции.

2.7 цели конвенции

**Статья 1** Конвенции называет следующие её цели:

(a) охрана нематериального культурного наследия;

Это главная цель Конвенции, что видно из её названия.

(b) уважение нематериального культурного наследия соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц;

Негативное отношение, особенно проявляемое более влиятельными социальными группами или властями, может ограничивать непрерывное воспроизведение и передачу нематериального наследия.

(c) привлечение внимания на местном, национальном и международном уровнях к важности нематериального культурного наследия и его взаимного признания;

Конвенция содействует признанию и высокой оценке культурного разнообразия не только между государствами, но в особенности – внутри государств.

(d) международное сотрудничество и помощь.

Поскольку подход Конвенции является сравнительно новым, предстоит проделать много работы для разработки методологии (например, охраны НКН) и обмена передовыми практиками. Государства-участники могут извлечь пользу из оказания друг другу помощи путём предоставления экспертиз и информации, а также обмена опытом об охране своего НКН. Они также могут получать финансовую помощь, выделяемую Комитетом из Фонда Конвенции.

Для достижения этих целей Конвенцией были учреждены два Списка и Реестр передовых практик по охране. Государства-участники могут номинировать элементы на включение в Списки; они могут также номинировать практики по охране и другой опыт по имплементации Конвенции для отбора в Реестр.

2.8 два списка конвенции

**Статья 17** Конвенции учреждает Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране (Список срочной охраны), направленный на охрану тех элементов НКН, жизнеспособность которых находится под угрозой.

**Статья 16** учреждает Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества (Репрезентативный список). Этот список предназначен для демонстрации разнообразия НКН человечества во всех его областях, всех сообществах и группах.

Государства-участники могут номинировать элементы НКН на включение в эти Списки, а также программы, мероприятия или проекты на признание их в качестве передовых практик (обсуждается в разделе 11 Текста участников).

2.9 реестр передовых практик по охране

**Статья 18** Конвенции посвящена отбору программ, проектов и мероприятий, наилучшим образом отражающих принципы и цели Конвенции. Они представлены в Реестре передовых практик по охране (OР 42–46).

**Статья 18.1** требует, чтобы Комитет разработал соответствующие критерии (см. OР 3‑7).

**Статья 18.2** уточняет, что для подготовки таких номинаций может быть оказана помощь, а **статья 18.3** требует, чтобы Комитет распространял отобранные передовые практики. После включения в Реестр Комитет и Секретариат продвигают их, чтобы другие страны и люди, работающие в данной сфере, могли воспользоваться этим опытом.

2.10 Органы конвенции

Конвенции ЮНЕСКО являются межправительственными (межгосударственными) соглашениями, руководство которыми осуществляют органы, состоящие из официальных представителей ратифицировавших их государств. Конвенция НКН имеет два таких органа: Генеральную ассамблею и Межправительственный комитет.

#### генеральная ассамблея

Генеральная ассамблея, учреждённая статьёй 4 Конвенции, является полновластным органом Конвенции. Она не подчиняется никакому другому органу или организации. Комитет функционирует под контролем Генеральной ассамблеи, которая даёт ему указания. Все государства-участники Конвенции являются членами Генеральной ассамблеи, которая собирается один раз в два года в июне.

#### межправительственный комитет

Межправительственный комитет состоит из представителей двадцати четырёх государств-участников Конвенции (статьи 5–8); они избираются Генеральной ассамблеей на четыре года. Комитету поручено следить за имплементацией Конвенции, в том числе за включением НКН в Списки Конвенции, а передовых практик – в Реестр. Также Межправительственный комитет готовит Оперативное руководство, представляемое на окончательное обсуждение и утверждение Генеральной ассамблее, а также, среди прочих задач, управляет Фондом НКН (см. статью 7). Межправительственный комитет собирается на очередные сессии один раз в год и докладывает о своей деятельности Генеральной ассамблее.

Для обеспечения справедливого географического распределения членства в Комитете и его вспомогательных органах (статья 6.1) Комитет решил следовать принципу шести избирательных групп, используемому в органах ЮНЕСКО в качестве основы для распределения мест. Поэтому вспомогательные органы Комитета обычно состоят из шести или двенадцати членов – по одному или по два от каждой избирательной группы. В Межправительственном комитете двадцать четыре места, и каждая из шести групп одновременно имеет не менее трёх мест в Комитете; остальные шесть мест распределяются пропорционально числу государств-участников, относящихся к этим группам (см. главу IV Правил процедуры Генеральной ассамблеи).

Узнать состав Комитета можно здесь:
http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=en&pg=00028

2.11 методы работы комитета

У Комитета есть Председатель, четыре заместителя Председателя и докладчик, по одному от каждой из шести избирательных групп. Вместе они образуют Президиум Комитета. Согласно своим обязанностям, Председатель, при помощи других членов Президиума, руководит сессиями Комитета. Президиум также уполномочен действовать от имени Комитета между сессиями. В соответствии со статьёй 12.2 Правил процедуры Комитета, Президиум координирует работу Комитета и выполняет задачи, предусмотренные Оперативным руководством, и любые другие, возложенные на него Комитетом.

#### оказание помощи комитету

Комитет может создавать специальные консультативные органы для помощи в выполнении своих задач (статья 8.3), а также вспомогательные органы (статья 21 Правил процедуры Комитета).

Секретариат ЮНЕСКО оказывает помощь руководящим органам Конвенции и их вспомогательным и/или консультативным органам в имплементации Конвенции (статья 10). Он также готовит и организует сессии органов Конвенции, а также встречи Президиума и различных органов, созданных Комитетом.

Для консультирования Комитета могут приглашаться аккредитованные НПО (статья 9.1; OР 90–99) и другие организации (OР 89), обладающие признанной компетенцией в сфере НКН. Аккредитация НПО, а также функции, для которых могут привлекаться они и другие организации, обсуждаются ниже в разделе 4 Текста участников.

2.12 Оперативное руководство

Оперативное руководство (ОР) устанавливает правила для Комитета и государств-участников для того, чтобы помочь государствам-участникам в имплементации Конвенции на национальном и международном уровнях. Оно включает критерии, правила и процедуры по номинации элементов в Списки, а передовых практик – в Реестр и по подаче заявок на получение помощи из Фонда. Также ОР даёт общие рекомендации по организации государствами-участниками охраны НКН, имеющегося на их территории, что предусмотрено статьями 11–15 Конвенции, а также относительно того, какие шаги они могут предпринять по повышению осведомлённости о НКН, что является ещё одной важной задачей Конвенции.

ОР было подготовлено Комитетом в соответствии со статьёй 7(e) Конвенции для утверждения Генеральной ассамблеей. Первый вариант ОР был утверждён Генеральной ассамблеей в июне 2008 г.; он исправлялся и расширялся в июне 2010, 2012 и 2014 гг.

#### в постоянном совершенствовании

В отличие от Конвенции, ОР может быть изменено, исправлено и расширено относительно легко. Любые изменения, предложенные Комитетом, должны быть утверждены Генеральной ассамблеей, которая собирается раз в два года и обсуждает все предложения, внесённые Комитетом, внося в них обычно существенные поправки. ОР пребывает, насколько это возможно, в постоянном совершенствовании. Поэтому важно убедиться, что при имплементации Конвенции используется последняя версия ОР.

ОР доступно на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках в Основных текстах и на веб-сайте НКН:
http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=en&pg=00503

http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=en&pg=00026

2.13 оперативное руководство: глава 1

Глава 1 Оперативного руководства (версия июня 2014 г.) посвящена имплементации Конвенции на международном уровне, включая правила и процедуры по подаче, рассмотрению и оценке заявок в Списки, Реестр и на оказание международной помощи:

OР 1 Критерии для включения в Список срочной охраны (ССО)

OР 2 Критерии для включения в Репрезентативный список (РС)

OР 3–7 Критерии для отбора передовых практик по охране

OР 8–12 Критерии права на представление и отбора заявок на международную помощь

OР 13–15 Многонациональные досье

OР 16-19 Включение элемента на расширенной или более узкой основе

OР 20-25 Представление досье

OР 26–31 Оценка досье

OР 32 НКН, нуждающееся в чрезвычайно срочной охране

OР 33–37 Рассмотрение досье Комитетом

OР 38-40 Перемещение элемента из одного Списка в другой или исключение элемента из Списка

OР 41 Изменение названия включённого элемента

OР 42–46 Распространение передовых практик по охране

OР 47–53 Международная помощь

OР 54–56 График – обзор процедур

OР 57–65 Включение бывших шедевров в Репрезентативный список (выполнено в 2008 г.)

2.14 оперативное руководство: другие главы

Другие главы Оперативного руководства посвящены следующим вопросам:

* **Глава II** (OР 66–78): Фонд НКН. OР 66 и 67 содержат правила использования Фонда и дополняют статью 20 («Цели международной помощи») Конвенции.
* **Глава III** (OР 79-99): Участие различных сторон (таких как сообщества, группы, отдельные лица, эксперты, центры, учреждения и НПО) в имплементации Конвенции. Здесь представлены подробные рекомендации по имплементации статей 11–15 Конвенции.
* **Глава VI** (OР 100-150): Повышение осведомлённости о НКН и использование эмблемы Конвенции. В этой главе говорится также о разработке кодексов этики, правах интеллектуальной собственности сообществ на своё НКН и рисках чрезмерной коммерциализации НКН и отрыва его от контекста. (См. раздел 3 Текста участников: «Интеллектуальная собственность», «Коммерциализация» и «Контекстуализация»).
* **Глава V** (ОР 151-169): Представление докладов Комитету. Статья 29 Конвенции обращает внимание на то, что «государства-участники представляют Комитету …доклады о… мерах, принятых ими в целях выполнения настоящей Конвенции». Обычно периодические доклады следует представлять раз в шесть лет. Каждые четыре года государства-участники должны представлять отчёт об элементах, включённых в ССО.

2.15 фонд нкн: международное сотрудничество и помощь

Международное сотрудничество и помощь – одна из главных задач Конвенции. Международное сотрудничество рекомендуется прежде всего в отношении НКН, общего для нескольких стран, а также обмена опытом и передовыми практиками по охране (статья 19; OР 13–15 и 86–88).

#### фонд нкн

Международная помощь – это финансовая помощь, предоставляемая Комитетом через Фонд нематериального культурного наследия (Фонд НКН), учреждённый статьёй 25 Конвенции. В принципе, все государства-участники вносят в Фонд сумму, пропорциональную их взносу в ЮНЕСКО (сейчас это 1 процент): см. статью 26.

Фонд НКН финансирует в первую очередь международное сотрудничество и помощь, о чём говорится в главе V Конвенции. Цели, на которые предоставляется международная помощь, перечислены в статье 20 Конвенции (суммированы ниже):

* охрана наследия, включённого в Список срочной охраны;
* подготовка перечней;
* поддержка других мероприятий по охране;
* другие цели, которые Комитет считает необходимыми (такие как укрепление потенциала и повышение осведомлённости, см. OР 67).

Руководящие принципы использования Фонда представлены в ОР 66 и 67.

2.16 обязательства государств-участников конвенции

Ратифицируя Конвенцию, государства принимают на себя различные обязательства и соглашаются (или стремятся) решать различные задачи для достижения целей Конвенции.

Главное обязательство государств-участников – принимать меры по общей охране НКН, имеющегося на их территории, и предоставлять возможность сообществам сберегать отдельные элементы их НКН, поощряя это и оказывая им помощь:

**Статья 11:** Каждому государству-участнику *надлежит*: (a) принимать необходимые меры для обеспечения охраны нематериального культурного наследия, имеющегося на его территории;

**Статья 15:**В рамках своей деятельности по охране … каждое государство-участник *стремится* обеспечить по возможности самое широкое участие сообществ, групп и, в соответствующих случаях, отдельных лиц … а также активно привлекать их к управлению таким наследием.

Государства-участники должны также идентифицировать и инвентаризировать НКН, имеющееся на их территории, при полном участии заинтересованных сообществ:

**Статья 11:**Каждому государству-участнику *надлежит:* … (b) …идентифицировать и определять различные элементы нематериального культурного наследия, имеющегося на его территории, при участии сообществ, групп и соответствующих неправительственных организаций.

**Статья 12.1:**Для обеспечения идентификации с целью охраны каждое государство-участник с учётом сложившейся ситуации составляет один или несколько перечней нематериального культурного наследия, имеющегося на его территории. Такие перечни подлежат регулярному обновлению.

Государства-участники имеют также административные и финансовые обязательства:

**Статья 26.1:** … государства-участники ... обязуются вносить в Фонд … взносы …

**Статья 29:** Государства-участники представляют Комитету … доклады о … мерах, принятых ими в целях выполнения настоящей Конвенции. (Выделения добавлены.)

Три пункта ОР (OР 24, 81 и 82) также возлагают обязательства на государства-участников с использованием глагола «должны»; ОР также возлагает различные обязательства на Комитет.

2.17 выгоды от имплементации конвенции

Конечно, при имплементации Конвенции государства-участники, соответствующие сообщества (и их НКН), заинтересованные организации и широкая общественность получают определённые выгоды.

Эти выгоды включают:

* улучшение воспроизведения и передачи НКН;
* повышение благосостояния сообществ;
* повышение уважения и взаимопонимания между сообществами;
* увеличение культурного разнообразия, как на национальном, так и на международном уровнях;
* прогресс на пути к устойчивому развитию соответствующих сообществ и их социального и природного окружения.

Государства-участники и другие заинтересованные стороны могут также извлекать выгоду из международного сотрудничества и помощи через:

* Присоединение к всемирной сети деятельности в сфере наследия для международного экспертного и информационного обмена по НКН.
* Продвижение передовых практик по охране и обмен ими через Реестр.
* Получение доступа к международной помощи через Фонд НКН.
* Номинацию элементов в Списки и – если всё пройдёт хорошо – внесение их туда и распространение информации о них по всему миру.
* Установление и поддержание плодотворных рабочих отношений по вопросам наследия с другими государствами-участниками и организациями других стран через сотрудничество на региональном и международном уровнях путём, например, совместной инвентаризации и охраны элементов НКН, находящихся по обе стороны государственной границы и/или путём номинации такого наследия в Списки Конвенции.
* Участие в органах Конвенции.
1. . Часто используется также «Конвенция нематериального наследия», «Конвенция 2003 г.» и, для целей данного раздела, просто «Конвенция». [↑](#footnote-ref-1)